

## BUIDATGE D'ARTICLES (11/05/2012)



- AGUADO-JIMÉNEZ, Pilar; PÉREZ-PAREDES, Pascual; SÁNCHEZ, Purificación. «[Exploring the use of multidimensional analysis of learner language to promote register awareness](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 90-103.
- AROUTIOUNOVA, Cristina; BARCELÓ ÁVILA, Curri; GONZÁLEZ BUZÓ, Mar. «[Asetrad](#)». A: *Revista Traditori*, abril de 2012, núm. 2, pàg. 39-41.
- AROUTIOUNOVA, Cristina; RIZO SÁNCHEZ, Raimundo. «[Formarse más allá de la carrera](#)». A: *Revista Traditori*, abril de 2012, núm. 2, pàg. 24-27.
- ARRÉS LÓPEZ, Eugenia. «[La enseñanza de la traducción inversa: ¿realmente es útil?](#)». A: *Revista Traditori*, abril de 2012, núm. 2, pàg. 42-46.
- ATENAS-RIVERA, Javiera; ROJAS-SATELER, Francisco; PÉREZ-MONTORO, Mario. «[Repositorios de recursos educativos abiertos](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.
- «[Avaluar és millorar, no classificar](#)». A: *Guix*, maig de 2012, núm. 384, pàg. 5.
- BARDOVI-HARLIG, Kathleen; VELLENGA, Heidi E. «[The effect of instruction on conventional expressions in L2 pragmatics](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 77-89.
- BAYER-HOHENWARTER, Gerrit. «['Creative Shifts' as a Means of Measuring and Promoting Translational Creativity](#)». A: *Meta: journal des traducteurs = translators journal*, 2011, vol. 56, núm. 3, pàg. 663-692.
- BORRELL, Josep. «[Sobre l'organització de l'expressió escrita](#)». A: *Guix*, maig de 2012, núm. 384, pàg. 75-76.
- BRANTMEIER, Cindy; VANDERPLANK, Robert; STRUBE, Michael. «[What about me? Individual self-assessment by skill and level of language instruction](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 144-160.
- CARLSEN, Cecilie. «[Proficiency Level- a Fuzzy Variable in Computer Learner Corpora](#)». A: *Applied Linguistics*, maig de 2012, vol. 33, núm. 2, pàg. 161-183.
- CASALS, Teresa. «Somescola.cat, una eina útil per al nostre futur nacional». A: *La Corbella*, gener de 2012, núm. 20, pàg. 18-19.
- CSIZÉR, Kata; KONTRA, Edit H. «[ELF, ESP, ENL and their effect on students' aims and beliefs: A structural equation model](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 1-10.
- DELISLE, Jean. «[Historic, fateful or comical translation errors](#)». A: *L'Actualité langagière = Language Update*, primavera de 2012, vol. 9, núm. 1, pàg. 12-18.
- «Els Mac incorporen el català». A: *El Mirall*, març-abril de 2012, núm. 225, pàg. 18.
- ESTAL, Óscar del. «[SplaiEnglish: compartim el nostre anglès amb les famílies](#)». A: *Guix*, maig de 2012, núm. 384, pàg. 17-21.
- GALINA-RUSSELL, Isabel. «[Retos para la elaboración de recursos digitales en humanidades](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.

- GARCÍA-GÓMEZ, Consol. «[Orcid: un sistema global para la identificación de investigadores](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2, pàg. 210-212.
- GLÄNZEL, Wolfgang. «[BiBliometric methods for detecting and analysing emerging research topics](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2, pàg. 194-201.
- GORTER, Durk. «[Minority language researchers and their role in policy development](#)». A: *Language, culture and curriculum*, maig de 2012, vol. 25, núm. 1, pàg. 89-102.
- GUYON, André. «[Introduction to macros for language professionals](#)». A: *L'Actualité langagière = Language Update*, primavera de 2012, vol. 9, núm. 1, pàg. 32-35.
- HIRVELA, Alan; NUSSBAUM, Alexander; PIERSON, Herbert. «[ESL students' attitudes toward punctuation](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 11-23.
- HOLME, Randal. «[Cognitive Linguistics and the Second Language Classroom](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, núm. 1, pàg. 6-29.
- «[Infusionar, infusar o infondre?](#)». A: *Butlletí d'informació del TERMCAT*, abril de 2012, núm. 9.
- JAVAD AHMADIAN, Mohammad. «[The Relationship Between Working Memory Capacity and L2 Oral Performance Under Task-Based Careful Online Planning Condition](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, núm. 1, pàg. 165-175.
- JOHNSON, Fern L. «[Rhetorical positioning of US policy statements about multilingual education- with reference to the EU](#)». A: *Language, culture and curriculum*, maig de 2012, vol. 25, núm. 1, pàg. 73-87.
- JØRGENSEN, J. Normann. «[Ideologies and norms in language and education policies in Europe and their relationship with everyday language behaviours](#)». A: *Language, culture and curriculum*, maig de 2012, vol. 25, núm. 1, pàg. 57-71.
- «[La comunicació del docent](#)». A: *Guix*, maig de 2012, núm. 384, pàg. 81.
- LAI, Tzun-Yun. «[Reliability and Validity of a Scale-based Assessment for Translation Tests](#)». A: *Meta: journal des traducteurs = translators journal*, 2011, vol. 56, núm. 3, pàg. 713-722.
- LAVÈRNIA, Júlia. «Una radionovel·la a l'aula d'acollida. Proposta d'ensenyament-aprenentatge a L2». A: *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, abril-maig-juny de 2012, núm. 57, pàg. 49-60.
- LLADÓ, Jaume. «S'estén l'oposició a les mesures lingüístiques de Bauzà». A: *El Mirall*, març-abril de 2012, núm. 225, pàg. 18.
- LÓPEZ COBO, Maria-Mercè; ARENÓS, Roser. «[El nostre Projecte Llegim. Un replantejament del procés educatiu amb un enfocament completament transversal](#)». A: *Guix*, maig de 2012, núm. 384, pàg. 36-42.
- MANRESA, Mireia; DURAN, Carme; RAMADA, Lucas. «Les TIC en les seqüències didàctiques de llengua i literatura». A: *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, abril-maig-juny de 2012, núm. 57, pàg. 36-48.
- MANTECA MERINO, José Manuel. «[Traducción de archivos Po \(I\)](#)». A: *Revista Traditori*, abril de 2012, núm. 2, pàg. 47-51.
- MARCO, Enric; DUARTE MONTSERRAT, Carles. «Un nom per a cada cràter. La nomenclatura lunar i planetària». A: *Mètode: revista de difusió de la investigació*, primavera de 2012, núm. 73, pàg. 23-28.
- MCNEIL, Levi. «[Extending the compensatory model of second language reading](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 64-76.
- MILIAN GUBERN, Marta. «El model de seqüència didàctica vint anys després. Un model vàlid per ensenyar a aprendre i per aprendre a ensenyar». A: *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, abril-maig-juny de 2012, núm. 57, pàg. 8-21.

- NAROZNA, Aleksandra. «[ID Fraud in the Translation Industry: A guide on how to protect freelance translators and translation agencies against identity fraud](#)». A: *Translation journal*, abril de 2012, vol. 16, núm. 2.
- NUNAN, Irma. «El Rincón Español: [Las abejas](#)». A: *L'Actualité langagière = Language Update*, primavera de 2012, vol. 9, núm. 1, pàg. 22-23.
- OLADIPO KOLAWOLE, Samuel. «[Is every bilingual a translator?](#)». A: *Translation journal*, abril de 2012, vol. 16, núm. 2.
- OLVERA, M. Dolores; GUTIÉRREZ-ARTACHO, Juncal. «[Language Resources for Translation in Multilingual Question Answering Systems](#)». A: *Translation journal*, abril de 2012, vol. 16, núm. 2.
- «[Oportunidades que se pierden por no hablar bien inglés](#)». A: *Butlletí de la Xarxa CRUSCAT*, febrer de 2012, núm. 44.
- PECK, Frances. «[Words on the street \(Part2\)](#)». A: *L'Actualité langagière = Language Update*, primavera de 2012, vol. 9, núm. 1, pàg. 8-9.
- REZA HASHEMI, Mohammad. «[Reflections on Mixing Methods in Applied Linguistics Research](#)». A: *Applied Linguistics*, maig de 2012, vol. 33, núm. 2, pàg. 206-212.
- REZA HASHEMI, Mohammad; GHANIZADEH, Afsaneh. «[Critical discourse analysis and critical thinking: An experimental study in an EFL context](#)». A: *System. An International Journal of Educational Technology and Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 40, núm. 1, pàg. 37-47.
- RIBAS, Teresa. «L'avaluació dels aprenentatges lingüístics: una aproximació inicial». A: *Articles de didàctica de la llengua i de la literatura*, abril-maig-juny de 2012, núm. 57, pàg. 96-104.
- RIVAS, Alberto. «[Commuter: viajero pendular](#)». A: *Punto y coma. Boletín de los traductores españoles de las instituciones de la Unión Europea*, gener-febrer de 2012, núm. 126.
- RUIZ MOLINA, Belén. «[Traducción como red colaborativa hacia la subalternidad \(Benítez, Ortese y Macciocchi: un caso de empoderamiento y affidamento en traducción\)](#)». A: *Meta: journal des traducteurs = translators journal*, 2011, vol. 56, núm. 3, pàg. 610-630.
- SANTOS-HERMOSA, Gema; FERRAN, Núria; ABADAL FALGUERAS, Ernest. «[Recursos educativos abiertos: repositorios y uso](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.
- SELLAS-GÜELL, Toni. «[Repositorios sonoros y recomendación de contenidos. El caso iVoox](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.
- «S'obren bones perspectives per a l'oficialitat del català a Europa». A: *El Mirall*, març-abril de 2012, núm. 225, pàg. 18.
- STOECKEL, Tim; REAGAN, Nevitt; HANN, Fergus. «[Extensive Reading Quizzes and Reading Attitudes](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, núm. 1, pàg. 187-198.
- SZCZEPEK REED, Beatrice. «[A conversation analytic perspective on teaching English pronunciation: The case of speech rhythm](#)». A: *Meta: journal des traducteurs = translators journal*, març de 2012, vol. 22, núm. 1, pàg. 67-87.
- TORRES SALINAS, Daniel ; ROBINSON GARCÍA, Nicolás; CABEZAS-CLAVIJO, Álvaro. «[Compartir los datos de investigación en ciencia: introducción al data sharing](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.
- TROFIMOVICH, Pavel et al. «[A Frequency-Based Approach to L2 Phonological Learning: Teacher Input and Student Output in an Intensive ESL Context](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, pàg. 176-187.
- VILLARROYA, Anna et al. «[Modelos de negocio de las editoriales de revistas científicas: implicaciones para el acceso abierto](#)». A: *El profesional de la información*, març-abril de 2012, vol. 21, núm. 2.
- WEN, Zhisheng. «[Working memory and second language learning](#)». A: *International Journal of Applied Linguistics*, març de 2012, vol. 22, núm. 1, pàg. 1-22.

WHITTLESEY, Henry. «[A Typology of Derivatives: Translation, Transposition, Adaptation](#)». A: *Translation journal*, abril de 2012, vol. 16, núm. 2.

WILKINSON, Michael. «[The best freeware corpus analysis program for translators?](#)». A: *Translation journal*, abril de 2012, vol. 16, núm. 2.

YANG, Hui-Chun; PLAKANS, Lia. «[Second Language Writers' Strategy Use and Performance on an Integrated Reading-Listening-Writing Task](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, núm. 1, pàg. 80-103.

ZUGEL, Kevin. «[Success for Students With Diverse Reading Abilities Through the Use of Supplemental Reading Curriculum](#)». A: *TESOL Quarterly*, març de 2012, vol. 46, núm. 1, pàg. 199-209.